## 0.0.1 Dona

- 1. At one time the Auspicious One happens to have entered upon the high road between Ukkattha and Setavya. The Brahmin Dona too happens to have just entered upon the high road between Ukkattha and Setavya. The Brahmin Dona ever gazed at the Auspicious One's footprints, a thousand-spoke wheeled, having a rim, having a nave, wholly complete. Having seen it, this occured to him: "Marvellous indeed Sir! Unprecedented indeed Sir! Certainly they could not be the footprints of a human being."
- 2. Then the Auspicious One, having gone aside from the path, sat down at the root of a certain tree, folded his legs crosswise and set his body erect. Solely intent on the foremost, he established mindfulness.
- 3. Then the Brahmin Dona, following the Auspicious One's footprints, saw that the Auspicious One has sat at the root of a certain tree, graceful, inspiring confidence, faculties calmed, peaceful mind, one attained to the highest taming and tranquility, a Naga with faculties restrained, tamed and guarded. Having seen, by which way the Auspicious One was, by that way he approached. Having approached the Auspicious One, he said this:
- 4. Could you be a Deva, sir? I could not be a Deva, O Brahmin. Could you be a Gandhabba, sir? I could not

## 0.0.1 Dona(loka)suttam

- 1. ekam samayam bhagavā antarā ca ukkaṭṭham antarā ca setavyam addhānamaggapaṭipanno hoti. donopi sudam brāhmano antarā ca ukkaṭṭham antarā ca setavyam addhānamaggapaṭipanno hoti. addasā kho dono brāhmano bhagavato pādesu cakkāni sahassārāni sanemikāni sanābhikāni sabbākāraparipūrāni. disvānassa etadahosi: ``acchariyam vata bho. abbhutam vata bho na vatimāni manussabhūtassa pādāni bhavissanti" ti.
- 2. atha kho bhagavā maggā okkamma aññatarasmim rukkhamūle nisīdi, pallaṅkam ābhujitvā ujum kāyam panidhāya parimukham satim upaṭṭhapetvā.
- 3. atha kho doņo brāhmaņo bhagavato pādāni anugacchanto addasa bhagavantam aññatarasmim rukkhamūle nisinnam pāsādikam pasādanīyam santindriyam santamānasam uttamadamathasamathamanuppattam dantam guttam samyatindriyam nāgam. disvā yena bhagavā tenupasankami. upasankamitvā bhagavantam etadavoca:
- **4.** devo no bhavam bhavissatīti? na kho aham brāhmana devo bhavissāmīti. gandhabbo no bhavam bhavissatīti? na kho aham brāhmana gandhabbo bhavissāmīti. yakkho no bhavam bhavissatīti? na kho aham

be a Gandhabba, O Brahmin. Could you be a Yakkha, sir? I could not be a Yakkha, O Brahmin. Could you be a Human, sir? I could not be a Human, O Brahmin.

- 5. When you are asked: Could you be a Deva, sir? you say: "I could not be a Deva, O Brahmin." When you are asked: Could you be a Gandhabba, sir? you say: "I could not be a Gandhabba, O Brahmin." When you are asked: Could you be a Yakkha, sir? you say: "I could not be a Yakkha, O Brahmin." When you are asked: Could you be a Human, sir? you say: "I could not be a Human, O Brahmin." What, then, could you be, sir?
- 6. O Brahmin, I have abandoned those asavas because of which I could be a Deva; I have cut them off at the root, made them like palm stumps, obliterated them so that they are no longer subject to future arising. I have abandoned those asavas because of which I could be a Gandhabba; I have cut them off at the root, made them like palm stumps, obliterated them so that they are no longer subject to future arising. I have abandoned those asavas because of which I could be a Yakkha; I have cut them off at the root, made them like palm stumps, obliterated them so that they are no longer subject to future arising. I have abandoned those asavas because of which I could be a Human; I have cut them off at the root, made them like palm stumps, obliterated them so that they are no longer subject to future arising.

brāhmaņa yakkho bhavissāmīti. manusso no bhavaṃ bhavissatīti? na kho ahaṃ brāhmaṇa manusso bhavissāmīti.

- 5. devo no bhavaṃ bhavissatīti iti puṭṭho samāno ``na kho ahaṃ brāhmaṇa devo bhavissāmī" ti vadesi. gandhabbo no bhavaṃ bhavissatīti iti puṭṭho samāno ``na kho ahaṃ brāhmaṇa gandhabbo bhavissāmī" ti vadesi. yakkho no bhavaṃ bhavissatīti iti puṭṭho samāno ``na kho ahaṃ brāhmaṇa yakkho bhavissāmī" ti vadesi. manusso no bhavaṃ bhavissatīti iti puṭṭho samāno ``na kho ahaṃ brāhmaṇa manusso bhavissāmī" ti vadesi. atha ko carahi bhavaṃ bhavissatīti.
- 6. yesam kho aham brāhmana āsavānam appahīnattā devo bhaveyyam, te me āsavā pahīnā ucchinnamūlā tālāvatthukatā anabhāvakatā āyatim anuppādadhammā. yesam kho aham brāhmana āsavānam appahīnattā gandhabbo bhaveyyam, te me āsavā pahīnā ucchinnamūlā tālāvatthukatā anabhāvakatā āyatim anuppādadhammā. yesam kho aham brāhmana āsavānam appahīnattā yakkho bhaveyyam, te me āsavā pahīnā ucchinnamūlā tālāvatthukatā anabhāvakatā āyatim anuppādadhammā. yesam kho aham brāhmana āsavānam appahīnattā manusso bhaveyyam, te me āsavā pahīnā ucchinnamūlā tālāvatthukatā anabhāvakatā āyatim anuppādadhammā.

bjt page 078

7. Just as, O Brahmin, a blue lotus, a red lotus, or a white lotus, born in the water, grown up in the water, rises well above the water and remains unsmeared by water, even so, O Brahmin, do I dwell untarnished by the world, having overcome the world. Bear me in mind, O Brahmin, as the Buddha.

"Whatever by which a Deva's appearance comes to be or a flying Gandhabba, whatever by which the state of a Yakkha may come, and a Human comes to be [designated] as a being, those asavas are destroyed for me uprooted, rendered useless.

As a lovely white lotus is unsmeared by the water, since untarnished by the world: therefore I am a Buddha, O Brahmin."

7. seyyathāpi brāhmaṇa uppalaṃ vā padumaṃ vā puṇḍarīkaṃ vā udake jātaṃ udake saṃvaḍḍhaṃ udakaṃ accuggamma ṭhāti anupalittaṃ udakena. evameva kho ahaṃ brāhmaṇa loke jāto loke saṃvaḍḍho lokaṃ abhibhuyya viharāmi anupalitto lokena. buddhoti maṃ brāhmaṇa dhārehīti.

``yena devūpapatyassa gandhabbo vā vihaṅgamo, yakkhattaṃ yena gaccheyyaṃ manussattañca abbaje¹, te mayhaṃ āsavā khīṇā viddhastā vinalīkatā.

puṇḍarīkaṃ yathā vaggu² toyena nūpalippati, nūpalittomhi³ lokena tasmā buddhosmi brāhmaṇāti."

pts page 039

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup>abbhaje (syā); aṇḍaje (sīmu)

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup>uggaṃ (syā)

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup>kupalippāmi (syā, machasaṃ); nūpalimpāti (ka)